Czech Philharmonic, Gautier Capuçon & Semyon Bychkov

21 Oct.‘22

Henry Le Bœuf Hall, Bozar

Pianos Maene,
proud partner of Bozar

Steinway & Sons, Boston, Essex
Yamaha, Kawai, Roland, Nord
Doutreligne Premium, Doutreligne
Second Hand, premium Second Hand Steinway & Sons, Bösendorfer, Bechstein, Blüthner, ...
Chris Maene Piano Factory (Pianoforte, Chris Maene Straight Strung Concert Grands)

Belgian Warrant Holder

Alkmaar (NL) - Antwerpen - Brussels - Gent - Lanaken - Ruiselede
www.maene.be - www.maene.nl

Merci à tous les joueurs de la Loterie Nationale.
Grâce à eux, Bozar peut à nouveau vous proposer de fabuleux concerts.
Et vous, vous jouez aussi, non ?

loterie nationale
BIEN PLUS QUE JOUER

Bedankt aan alle spelers van de Nationale Loterij.
Dankzij hen kan Bozar jullie fantastische concerten aanbieden.
Jij speelt toch ook?

nationale loterij
MEER DAN SPELEN

Discover our classical music content on Proximus Pickx

Proximus, proud partner of Bozar

proximus

Inhoud · Sommaire

Programma · Programme ..... **p. 2**

Toelichting ..... **p. 3**

Clé d'écoute ..... **p. 6**

Biografieën · Biographies ..... **p. 9**

NL Voor een aantal concerten zijn geprinte programma's, zoals dit, gratis verkrijgbaar. Voor klassieke muziekconcerten is er altijd een gratis programma beschikbaar, als gedrukt boekje of in digitaal formaat (smartphone of afdrukbare versie). Je vindt dit digitale programma op bozar.be, onderaan de pagina van het desbetreffende concert, ten laatste op de dag van het evenement. Als er geen gedrukt programma is, kan de digitale versie ook op de dag van het concert worden gedownload met behulp van een QR-code. Wij wensen je een prettige concertavond.

FR Des programmes imprimés, comme celui-ci, sont disponibles, et ce gratuitement, pour un certain nombre de concerts. Pour les concerts de musique classique, un programme vous est toujours proposé gratuitement, soit sous forme de livret imprimé, soit en format digital (en version pour smartphone ou en version imprimable). Vous trouvez ce programme digital sur bozar.be, au bas de la page du concert concerné, au plus tard le jour de l'événement. En l'absence de programme imprimé, la version digitale est également téléchargeable sur place, le jour du concert, à l'aide d'un QR code. Nous vous souhaitons une agréable soirée de concert.

Cover: Gautier Capuçon © Anoush Abrar

Czech Philharmonic

Semyon Bychkov,
leiding · direction

Gautier Capuçon,
cello · violoncelle

Joseph Haydn
1732–1809

Concerto voor cello en orkest nr. 1 in C ·
Concerto pour violoncelle et orchestre n° 1 en do majeur,
Hob. viib:1

- ✓ Moderato
- ✓ Adagio
- ✓ Allegro molto

pauze · pause

Dmitry Shostakovich
1906–1975

Symfonie nr. 11 in g · Symphonie n° 11 en sol mineur,
op. 103, "1905" (1956–1957)

- ✓ Adagio (Het paleisplein · La place du Palais)
- ✓ Allegro (9 januari · Le 9 janvier)
- ✓ Adagio (Eeuwige gedachtenis · Mémoire éternelle)
- ✓ Allegro non troppo (De noodklok · Le tocsin)

Duur: 2.30 uur · Durée : 2.30 heures

steun · soutien

KINGDOM OF BELGIUM
Federal Public Service
Foreign Affairs,
Foreign Trade and
Development Cooperation

Toelichting

Joseph Haydn
Concerto in D-groot voor cello en orkest

In het gangbare cellorepertoire nemen de concerti van Haydn een speciale plaats in. Hij schreef zes concerti voor dit instrument, waarvan er slechts twee opnieuw zijn uitgegeven. In de achttiende eeuw was het voor een componist eerder regel dan uitzondering om tegelijk een eminent instrumentalist te zijn. Bach was een gevierde organist, Händel een briljante klavecinist en Mozart speelde afwisselend viool, altviool en pianoforte. Haydn daarentegen speelde piano en viool op een slechts middelmatig niveau. Vandaar de stelling dat vele van zijn concerti, hoe aangenaam ook, niet het niveau van zijn grootste werken halen. Het is inderdaad een feit dat veel van zijn concerti de dramatische afwisseling tussen solist en orkest mist, maar toch zijn er enkele uitzonderingen – waaronder de twee celloconcerti – waarin Haydn een knap staaltje compositiekunst laat zien.

Het merendeel van deze concerti zijn ontstaan tijdens zijn verblijf aan het hof van de familie Esterházy (vóór 1790). Het *Celloconcerto in D* vormt een welkome uitzondering op het veronderstelde gebrek aan virtuositeit in Haydns schrijftrant voor solo-instrumenten, en dit is wellicht te danken aan de tips en de technische raadgevingen van Anton Kraft, eerste cellist van het Esterházy-hoforkest. Het auteurschap van Haydn werd echter lange tijd betwijfeld en velen schreven deze partituur toe aan dezelfde Anton Kraft, tevens componist van verschillende celloconcerti. Deze laatste bewerkte het opnieuw en plaatste er zijn eigen naam onder, maar na stilistisch onderzoek bleek dat Krafts schrijfwijze tot een latere en briljantere stijl behoorde.

De twee verwante thema's uit het eerste deel, zonnig en gracieus van aard, worden voortgestuwd door een regelmatige en onverstoorbare impuls in de orkestbegeleiding. Het *Adagio*, met zijn talrijke dubbelgrepen, wordt volledig ten dienste gesteld van een sterke melodische gedragenheid. Opvallend is hier de korte solocadens die de gebruikelijke virtuositeit vermijdt. De finale, in rondovorm opgebouwd, wordt gekenmerkt door een vriendelijk pastoraal thema. Toch duikt even een contrasterende mineur-episode op, alvorens te besluiten in een algemene vreugdevolle stemming.

Sjostakovitsj schreef zijn *Symfonie nr. 11* om de veertigste verjaardag van de Oktoberrevolutie te herdenken, en heeft als onderwerp de mislukte revolutie van 1905. Hoewel ze op een propagandawerk lijkt, kan ze in het licht van de *Memoires* van de componist ook op een andere manier worden geïnterpreteerd (memoires waarvan de oprechtheid en de teneur wel nog lang ter discussie zullen staan!). Hij vertelt er: "Ondanks de titel *Het jaar 1905* verwijst ze naar een hedendaags fenomeen: er is sprake van het volk dat zijn geloof heeft verloren omdat er echt te veel misdaden werden begaan." Onder haar officiële verschijning kan deze symfonie dus ook een soort van aanklacht zijn tegen bepaalde ontsporingen. Maar gezien het onvermijdelijk subjectieve karakter van een interpretatie van de betekenis van het werk, die altijd met de nodige omzichtigheid gepaard moet gaan, beperken we ons tot de muzikale feiten.

De *Symfonie nr. 11* werd voor het eerst uitgevoerd in 1957 in Moskou en bestaat uit vier delen die elk een ondertitel meekregen. Sjostakovitsj, die over het algemeen zuinig omsprong met citaten uit populaire of revolutionaire liederen, maakt er hier toch uitvoerig gebruik van.

Het Paleisplein
Het werk begint met een *Adagio* (Het Paleisplein) dat het decor schetst: op zondag 9 januari 1905 werd een vreedzame betoging van arbeiders die op weg waren om zich bij de tsaar te beklagen uit elkaar geschoten, waarbij enkele honderden doden vielen. Dit deel geeft nog geen gebeurtenissen weer, maar beschrijft de akelige en beklemmende sfeer die de kiem vormde van de opstand. Twee gevangenenliederen, *Geef acht* en *De gevangene*, vormen het thematische materiaal, met holle samenklanken van gedempte strijkers. In de verte klinken de trompetten.

9 Januari
Het zeer uitgebreide *Allegro* (9 januari) dat erop volgt, schildert het drama. Het eerste stuk van dit deel toont de mensenmassa met haar gewriemel, geschreeuw en slogans en laat obsessief herhaalde muzikale motieven horen. De optocht houdt halt op het Paleisplein, en we horen opnieuw een van de thema's van het eerste deel. Dan volgt de blinde, gewelddadige repressie, met tromgeroffel en trompetgeschal. Wanneer deze krachten eenmaal zijn losgelaten, kan het alleen maar uitlopen op een verschrikkelijke chaos, die kracht wordt bijgezet door acht slaginstrumenten. De verwrongen coda beschrijft het desolate, met slachtoffers bezaaide plein, met enkele echo's van het eerste deel. Deze muziek wordt doorkruist door twee thema's uit koorwerken van de componist zelf, *O vadertje Tsaar* en *Ontbloot de hoofden*, en is misschien wel een van de meest geslaagde muzikale beschrijvingen van Sjostakovitsj.

Eeuwige Gedachtenis

Het *Adagio* (Eeuwige nagedachtenis) is de herdenking van de slachtoffers. Dit deel is een lange, droeve melopee die gebaseerd is op een revolutionair rouwlied, *Jullie zijn het slachtoffer geworden van een fatale strijd*. Het wordt gespeeld door de altviolen en begeleid door pizzicati in de cello's en de contrabassen. Hieruit ontstaat een sombere, aangrijpende klankkleur.

De noodklok

De finale, het *Allegro non troppo* (De noodklok) maakt plaats voor woede. Wanneer verslagenheid en rouw voorbij zijn, heft het volk vastberaden het hoofd op. Dit deel begint abrupt met een ander revolutionair lied, *Razen jullie maar, tirannen*, dat kort nadien in dialoog treedt met een tweede, zeer bekend lied, *De vrouw van Warschau*. De scherpe ritmiek en de harde lijnen en samenklanken leiden met veel lawaai naar grote orkestrale unisono's. Sjostakovitsj last vervolgens een terugblik in naar het eerste deel en vervolgens naar het begin van het tweede deel. De schriftuur ervan is vereenvoudigd om de geluidsblokken intenser te laten klinken. Het allesbehalve triomfantelijke einde is geen apotheose, maar een dreiging en uitdaging, als een eis dat de tijden moeten veranderen.

Clé d'écoute

Joseph Haydn
Concerto pour violoncelle et orchestre n° 1 en do majeur

Les concertos de Joseph Haydn occupent une place à part dans le répertoire du violoncelle. Le compositeur aurait destiné six concertos à cet instrument, dont seul deux lui sont attribués en toute certitude. Au XVIII[e] siècle, il était fréquent qu'un compositeur soit en même temps un éminent instrumentiste ; ainsi Bach était un organiste réputé, Händel un brillant claveciniste et Mozart jouait du violon, de l'alto et du pianoforte. À l'inverse, Haydn jouait du piano et du violon sans prétendre à une quelconque virtuosité. Relativement dénués d'une confrontation dramatique entre soliste et orchestre, ses concertos recèlent cependant quelques exceptions, notamment les deux concertos pour violoncelle et dans lesquels Haydn laisse exprimer son talent.

La plupart de ses concertos furent créés pendant le séjour de Haydn à la cour de la famille Esterházy (avant 1790). Le *Concerto pour violoncelle en ré majeur* fait figure d'heureuse exception dans la supposée absence de virtuosité dans l'écriture de Haydn pour les instruments solistes, et c'est peut-être dû aux conseils et à l'avis technique d'Anton Kraft, premier violoncelliste de l'orchestre de la cour d'Esterházy.

La paternité de Haydn a cependant longtemps été mise en doute et beaucoup ont attribué cette partition au même Anton Kraft, également compositeur de plusieurs concertos pour violoncelle. En effet, ce dernier la retravailla et plaça son nom dessous, mais des recherches stylistiques ont pu montrer que l'écriture de Kraft était d'un style plus tardif et plus brillant.

Les deux thèmes connexes du premier mouvement, ensoleillés et gracieux, sont propulsés par un élan régulier et imperturbable dans l'accompagnement orchestral. Les nombreuses doubles croches de l'*Adagio* sont à l'entier service d'une puissante conduite mélodique. On notera ici la courte cadence qui échappe à la virtuosité habituelle. Le finale, structuré en forme de rondo, est caractérisé par un aimable thème pastoral. Un épisode mineur vient brièvement se poser en contraste, avant que le mouvement s'achève dans une ambiance joyeuse.

Dmitri Chostakovitch
Symphonie n° 11, en sol mineur, op. 103, « L'année 1905 »

La Symphonie n° 11 de Chostakovitch vit le jour dans le cadre de la commémoration du quarantième anniversaire de la Révolution d'octobre. Elle prend ainsi pour thème la révolution avortée de 1905. Bien qu'apparemment œuvre de propagande, cette symphonie tolère cependant une autre lecture, à l'aune des *Mémoires* du compositeur – mémoires dont l'honnêteté et la teneur même n'ont pas fini d'être discutées ! – où Chostakovitch déclare : « Bien qu'étant intitulée *L'année 1905*, [cette œuvre] se rapporte à un phénomène actuel : il y est question du peuple qui a perdu la foi. Car trop de crimes ont été commis. » Sous ses dehors officiels, la symphonie pourrait donc aussi constituer une sorte de dénonciation de certaines dérives, contemporaines du compositeur. Cependant, la valeur subjective d'une telle interprétation du sens de l'œuvre, forcément sujette à caution, nous pousse à nous en tenir aux faits musicaux.

Créée en 1957 à Moscou, la *Symphonie n° 11* comprend quatre mouvements dont chacun porte un sous-titre. Chostakovitch, pourtant généralement avare en citations de thèmes de chants populaires ou révolutionnaires, en fait ici grand usage.

La Place du Palais
L'œuvre s'ouvre sur un *Adagio* (*La Place du Palais*), qui plante le décor : le dimanche 9 janvier 1905, une manifestation pacifique d'ouvriers allant présenter leurs doléances au tsar fut dispersée à coup de feu et se solda par plusieurs centaines de morts. Ce mouvement ne relate pas encore les faits mais décrit l'atmosphère lugubre et oppressante où va germer la révolte. Deux chants de détenus, *Écoute* et *Le convict*, constituent le matériau thématique, sur des accords creux aux cordes avec sourdines. Au loin résonnent des sonneries de trompettes.

Le 9 janvier
Le très vaste *Allegro* qui suit, *Le 9 janvier*, dépeint le drame. La première partie du mouvement illustre la marée humaine avec son grouillement, ses cris, ses slogans – des motifs musicaux répétés avec obsession. La marche s'arrête sur la Place du Palais et l'on réentend un des thèmes du premier mouvement. Mais c'est alors la répression aveugle et violente, avec roulements de tambours et appels de trompettes. Cette force, une fois lancée, ne peut qu'aboutir à un terrible chaos, ponctué par la percussion. La coda, tétanisée, décrit la désolation

de la place jonchée de victimes, avec quelques échos du premier mouvement. Traversée par deux thèmes issus de chœurs du compositeur lui-même, *Tsar notre père* et *Découvrez-vous*, cette page est probablement l'une des pages descriptives les plus réussies de Chostakovitch.

Mémoire éternelle

L'*Adagio* (*Mémoire éternelle*), est la commémoration des victimes. Longue mélopée de désolation, ce mouvement est basé sur un chant de deuil révolutionnaire, *Vous êtes tombés victimes d'un combat fatal*, présenté aux altos sur des pizzicatos des violoncelles et des contrebasses, d'où découle une couleur sombre et poignante.

Le tocsin

Le finale enchaîne alors. *Allegro non troppo* (*Le tocsin*) fait place à la colère. Le moment de consternation et de deuil passé, le peuple relève la tête avec détermination. Le mouvement démarre abruptement sur un nouveau chant révolutionnaire, *Enragez, tyrans*, qui va bientôt dialoguer avec un second, fort célèbre, la *Varsovienne*. Rythmique sèche, dureté des lignes et des harmonies guident cette page avec fracas vers de grands unissons orchestraux. Chostakovitch dresse alors une rétrospective du premier mouvement, puis du début du deuxième. L'écriture de celui-ci est simplifiée au profit de l'intensité des blocs sonores. Nullement triomphale, cette fin n'est pas apothéose, mais menace et défi, comme la revendication d'un changement d'époque.

Semyon Bychkov,
leiding · direction

© Marco Borggreve

NL Semyon Bychkov werd geboren in Sint-Petersburg en studeerde bij Ilja Musin. Hij emigreerde in 1975 naar Amerika, waar zijn carrière begon met de leiding over het orkest van Buffalo. Na de val van de Sovjetunie in 1989 keerde hij als eerste gastdirigent terug naar de Sint Peterburger Philharmonie. Daarna bekleedde hij belangrijke posities als chef-dirigent bij het Orchestre de Paris (1889-1998), WDR Sinfoniorchester (1997-2010) en het orkest van de Semperoper in Dresden (1998-2003). Sinds 2018 is hij chef-dirigent van de Czech Philharmonic. Met dit orkest staat een grote opname van de Mahlersymfonieën op de planning en nieuwe werk van Bryce Dessner en Julian Anderson. In het seizoen 22-23 dirigeert hij naast veel Sjostakovitsj, Mahler en Schumann met de Czech Philharmonic, en daarnaast dirigeert hij in februari en maart 2023 Dvořáks *Rusalka* in de Royal Opera House Covent Garden

FR Né à Saint-Pétersbourg, Semyon Bychkov a étudié avec Ilya Musin. En 1975, il émigre en Amérique, où il débute sa carrière à la direction du Buffalo Orchestra. Après la chute de l'Union soviétique en 1989, il revient au pays, en tant que premier chef invité de l'Orchestre philharmonique de Saint-Pétersbourg. Il occupe ensuite le poste de chef principal à l'Orchestre de Paris (1889-1998), au WDR Sinfoniorchester (1997-2010) et au Semperoper Dresden (1998-2003). Depuis 2018, il est le chef d'orchestre principal de l'Orchestre philharmonique tchèque, orchestre avec lequel il prépare actuellement un enregistrement majeur des symphonies de Mahler et de nouvelles œuvres de Bryce Dessner et Julian Anderson. Cette saison, il dirige des œuvres de Chostakovitch, Mahler et Schumann avec l'Orchestre philharmonique tchèque, et dirigera également, en février et mars 2023, *Rusalka* de Dvořák à la Royal Opera House Covent Garden.

Gautier Capuçon,
cello · violoncelle

© Anoush Abrar

NL Gautier Capuçon is een van de meest gevraagde cellisten van zijn generatie. In het seizoen 21-22 treedt hij op met de Wiener Philharmoniker, de New York Philharmonic, het Mariinsky Orchestra en het Koninklijk Concertgebouworkest Amsterdam. Momenteel is hij artist in residence bij de Philharmonie de Paris en het Wiener Konzerthaus. Naast zijn solistische activiteiten treedt hij regelmatig op in kamermuziekverband en is hij oprichter en leider van de Classe d'Excellence de Violoncelle aan de Fondation Louis Vuitton in Parijs en een gepassioneerd ambassadeur voor de vereniging Orchestre à l'École, die meer dan 40.000 Franse schoolkinderen in contact brengt met klassieke muziek. In januari 2022 lanceerde Gautier Capuçon zijn eigen stichting om jonge en getalenteerde muzikanten aan het begin van hun carrière te ondersteunen en zijn betrokkenheid bij jonge kunstenaars te vergroten.
Meer info op fondationgautiercapucon.com

FR Gautier Capuçon est un des violoncellistes les plus demandés de sa génération. La saison dernière, il s'est produit avec les Wiener Philharmoniker, New York Philharmonic, Mariinsky Orchestra et Koninklijk Concertgebouworkest Amsterdam. Il est actuellement artiste en résidence à la Philharmonie de Paris et au Wiener Konzerthaus. En plus de ses activités de soliste, il se produit régulièrement au sein d'ensembles de musique de chambre. Il est le fondateur et le responsable de la Classe d'Excellence de Violoncelle de la Fondation Louis Vuitton à Paris et un ambassadeur passionné de l'association Orchestre à l'École, qui a déjà mis plus de 40 000 écoliers français en contact avec la musique classique. En janvier 2022, Gautier Capuçon a donné naissance à sa propre fondation afin de soutenir les jeunes et talentueux musiciens au début de leur carrière et d'accroître son engagement envers les jeunes artistes.
Plus d'information sur fondationgautiercapucon.com

Czech Philharmonic

NL De Czech Philharmonic gaf zijn eerste concert in 1896 onder leiding van Antonín Dvořák in de beroemde Rudolfinumzaal. Het orkest staat bekend om zijn verfijnde interpretaties van Tsjechische componisten, maar ook om zijn speciale relatie met de muziek van Brahms, Tsjaikovski en Mahler, die in 1908 de wereldpremière van zijn *Zevende Symfonie* met het orkest dirigeerde. Op initiatief van Semyon Bychkov hebben negen Tsjechische componisten opdrachten gekregen om werk voor het orkest te schrijven, naast vijf internationale componisten – Detlev Glanert, Julian Anderson, Thomas Larcher, Bryce Dessner en Thierry Escaich. Daarnaast organiseert het orkest jaarlijks een wedstrijd voor jonge componisten, die in 2014 werd gelanceerd door Jiří Bělohlávek (chef-dirigent 2012–2017).

FR Le Czech Philharmonic (Orchestre philharmonique tchèque) a donné son premier concert en 1896 sous la baguette d'Antonín Dvořák dans la célèbre salle Rudolfinum de Prague. L'orchestre est reconnu pour ses interprétations raffinées de la musique tchèque, mais aussi pour la relation particulière qui l'unit à la musique de Brahms, Tchaïkovski et Mahler, compositeur et chef d'orchestre qui en 1908 s'est tenu à la tête de l'orchestre pour diriger la première mondiale de sa *Septième Symphonie*. À l'initiative de Semyon Bychkov, neuf compositeurs tchèques ont été invités à écrire des œuvres pour l'orchestre, en plus de cinq compositeurs internationaux que sont Detlev Glanert, Julian Anderson, Thomas Larcher, Bryce Dessner et Thierry Escaich. Chaque année, l'orchestre propose un concours pour jeunes compositeurs, initié en 2014 par Jiří Bělohlávek, alors chef d'orchestre principal de l'orchestre (2012–2017).

concertmeester · Konzertmeister
Jiří Vodička
Jan Fišer

eerste viool · premier violon
Irena Jakubcová
Magdaléna Mašlaňová
Otakar Bartoš
Luboš Dudek
Marie Dvorská
Milena Kolářová
Bohumil Kotmel
Lenka Machová
Pavel Nechvíle
Zdeněk Starý
Jindřich Vácha
Milan Vavřínek
Miroslav Vilímec
Jakub Křivánek

tweede viool · second violon
Ondřej Skopový
Markéta Vokáčová
Zuzana Hájková
Petr Havlín
Pavel Herajn
Jitka Kokšová
Marcel Kozánek
Veronika Kozlovská
Jan Ludvík
Vítězslav Ochman
Jiří Ševčík
Helena Šulcová
Libor Vilímec
Michaela Pondělíčková

altviool · alto
Eva Krestová
Dominik Trávníček
Jaroslav Pondělíček
Pavel Hořejší
Ondřej Kameš
Jaroslav Kroft
Jiří Řehák
Jan Šimon
René Vácha
Martina Englmaierová
Adam Pechočiak
Pavel Kirs

cello · violoncelle
Václav Petr
Josef Špaček
Jan Keller
Marek Novák
Eduard Šístek
František Host
Tomáš Hostička
František Lhotka
Karel Stralczynský
Peter Mišejka

contrabas · contrebasse
Adam Honzírek
Petr Ries
Gonzalo Jiménez Barranco
Ondřej Balcar
Jaromír Černík
Martin Hilský
Tomáš Karpíšek
Ivan Skopec

fluit · flûte
Andrea Rysová
Naoki Sato
Petr Veverka
Petra Hoďánková

hobo · hautbois
Jana Brožková
Vladislav Borovka
Ivan Sequardt
Jiří Zelba

klarinet · clarinette
Tomáš Kopáček
Jan Brabec
Petr Sinkule

fagot · basson
Ondřej Roskovec
Tomáš Františ
Martin Petrák

hoorn · cor
Jan Vobořil
Hana Sapáková
Petr Duda
Kryštof Koska

trompet · trompette
Stanislav Masaryk
Jaroslav Halíř
Jiří Šedivý

trombone
Robert Kozánek
Lukáš Besuch
Bohumil Tůma

tuba
Karel Malimánek

timpani
Michael Kroutil

slagwerk · percussion
Miroslav Kejmar
Daniel Mikolášek
Pavel Polívka
Sanae Suga
Gyu Jin Lee

harp · harpe
Barbara Pazourová
Roxana Hädler

celesta · céleste
Alexandr Starý

Wereldorkesten · Orchestres internationaux

Sterorkesten van over heel de wereld · Les meilleures phalanges mondiales

27 Oct.'22
Orchestre Symphonique de Montréal & Rafael Payare

19 Nov.'22
Chineke! Orchestra & Leslie Suganandarajah

6 Dec.'22
London Philharmonic Orchestra & Vladimir Jurowski

13 Jan.'23
Koninklijk Concertgebouworkest & Klaus Mäkelä

1 Mar.'23
Paris Mozart Orchestra & Claire Gibault

10 Mar.'23
London Symphony Orchestra & Barbara Hannigan

22 Mar.'23
City of Birmingham Symphony Orchestra & Mirga Gražinytė-Tyla

26 Mar.'23
St. Louis Symphony Orchestra & Stéphane Denève

14 June'23
Gothenburg Symphony Orchestra & Santtu-Matias Rouvali

Info: bozar.be

Wij danken onze mecenassen en onze partners voor hun steun · Nous remercions nos mécènes et nos partenaires pour leur soutien · We thanks our partners and patrons for their support

Federale regering · Gouvernement fédéral

Diensten van de Eerste minister · Services du Premier Ministre

Diensten van de Vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Europese Zaken en Buitenlandse Handel, en van de Federale Culturele Instellingen · Services de la Vice-Première ministre et ministre des Affaires étrangères, des Affaires européennes et du Commerce extérieur, et des Institutions culturelles fédérales

Diensten van de Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie, belast met Personen met een handicap, Armoedebestrijding en Beliris · Services de la Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale, chargée des Personnes handicapées, de la Lutte contre la pauvreté et de Beliris

Diensten van de Staatssecretaris voor Digitalisering, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Privacy en met de Regie der gebouwen, toegevoegd aan de eerste minister · Services du Secrétaire d'État à la Digitalisation, chargé de la Simplification administrative, de la Protection de la vie privée et de la Régie des bâtiments, adjoint au Premier ministre

Diensten van de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing · Services du Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Loterie nationale, adjoint à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

Vlaamse Gemeenschap

Kabinet van de Minister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Buitenlandse Zaken, Cultuur, ICT en Facilitair Management

Kabinet van de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Economie, Innovatie, Werk, Sociale economie en Landbouw

Kabinet van de Vlaams minister van Justitie en Handhaving, Omgeving, Energie en Toerisme; Kabinet van de Vlaams minister van Brussel, Jeugd en Media

Communauté Française – Fédération Wallonie-Bruxelles

Cabinet du Ministre-Président

Cabinet de la Vice-Présidente et Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes

Cabinet de la Ministre de l'Enseignement supérieur, de l'Enseignement de la Promotion sociale, des Hôpitaux universitaires, de l'Aide à la jeunesse, des Maisons de Justice, de la Jeunesse, des Sports et de la Promotion de Bruxelles

Brussels Hoofdstedelijk Gewest · Région de Bruxelles-Capitale

Kabinet van de Minister-President belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van gewestelijk Belang · Cabinet du Ministre-Président chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional

Kabinet van de Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel · Cabinet du Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles

Kabinet van de Staatssecretaris belast met Huisvesting en Gelijke Kansen · Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée du Logement et de l'Egalité des Chances

Kabinet van de Staatssecretaris belast met Economische Transitie en Wetenschappelijk Onderzoek · Cabinet de la Secrétaire d'Etat chargée de la Transition économique et de la Recherche scientifique

Kabinet van de Staatssecretaris belast met Stedenbouw en Erfgoed, Europese en Internationale Betrekkingen, Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp · Cabinet du Secrétaire d'Etat chargé de l'Urbanisme et du Patrimoine, des Relations européennes et internationales, du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente.

Vlaamse Gemeenschapscommissie
Commission Communautaire Française
Ville de Bruxelles · Stad Brussel

Internationale partners · Partenaires internationaux · International Partners

Het Paleis voor Schone Kunsten is lid van · Le Palais des Beaux-Arts est membre de · The Centre for Fine Arts is member of:

Institutionele partners · Partenaires institutionnels · Institutional Partners

Structurele partner · Partenaire structurel · Structural Partner

Bevoorrechte partners · Partenaires privilégiés · Privileged Partners

Concertpartner · Partenaire des concerts · Concert Partner

Stichtingen · Fondations · Foundations

Mediapartners · Partenaires média · Media Partners

Promotiepartners · Partenaires promotionnels · Promotional Partners

Officiële leverancier · Fournisseur officiel · Official Supplier

Corporate Patrons

Bird & Bird · Lhoist · Linklaters · Société Fédérale de Participations et d'Investissements S.A. · Federale Participatie en Investeringsmaatschappij NV

Contact: +32 2 507 84 45 - patrons@bozar.be

Opmaak van het programmaboekje · Réalisation du programme

Coördinatie · Coordination
Maarten Sterckx
Redactie · Rédaction
Maarten Sterckx, Luc Vermeulen
Grafische vormgeving · Graphisme
Sophie Van den Berghe

Bozar Maecenas
Prince et Princesse de Chimay • De heer en mevrouw Pieter CWM Dreesmann • Baron en Barones Marnix en Michèle Galle • Monsieur et Madame Laurent Legein • Madame Heike Müller • Monsieur et Madame Dominique Peninon • Monsieur et Madame Tommaso Setari • Monsieur et Madame Antoine Winckler • Chevalier Godefroid de Wouters d'Oplinter

Bozar Patrons
Monsieur et Madame Charles Adriaenssen • Madame Marie-Louise Angenent • Comtesse Laurence d'Aramon • Comte Gabriel Armand • Monsieur Antonio Ballesteros • Monsieur Erard de Becker • Monsieur Jean-François Bellis • Baron et Baronne Berghmans • Monsieur Tony Bernard • De heer Stefaan Bettens • De heer en mevrouw Carl Bevernage • Monsieur Philippe Bioul • Madame Laurette Blondeel • Comte et Comtesse Boël • Monsieur et Madame Thierry Bouckaert • Madame Valérie Cardon de Lichtbuer • Madame Catherine Carniaux • Monsieur Jim Cloos et Madame Véronique Arnault • Mevrouw Chris Cooleman • Monsieur et Madame Jean Courtin • Monsieur et Madame Patrice Crouan • De heer en mevrouw Géry Daeninck • Monsieur et Madame Denis Dalibot • Madame Bernard Darty • De heer en mevrouw Philippe De Baere • Monsieur Patrick Derom et Madame Lucia Recalde Langarica • Monsieur Amand-Benoît D'Hondt • Monsieur et Madame Vittorio Di Bucci • De heer en mevrouw Bernard Dubois • Monsieur Pierre Dumolard • Mr. Graham Edwards • Madame Dominique Eickhoff • Madame Jacques E. François • Monsieur et Madame Léo Goldschmidt • De heer Frederick Gordts • Madame Nathalie Guiot • Monsieur et Madame Regnier Haegelsteen • Monsieur et Madame Bernard Hanotiau • De heer en mevrouw Philippe Haspeslagh - Van den Poel • Monsieur Jean-Pierre Hoa • De heer Xavier Hufkens • Madame Fernand Jacquet • Madame Elisabeth Jongen • Monsieur et Madame Adnan Kandyoti • Monsieur Sam Kestens • Madame Anne Kreglinger-Devèze • Madame Marleen Lammerant • Monsieur Pierre Lebeau • Baron Andreas de Leenheer • Monsieur et Madame François Legein • Monsieur et Madame Gérald Leprince Jungbluth • De heer en mevrouw Thomas Leysen • Madame Florence Lippens • Monsieur et Madame Clive Llewellyn • Monsieur et Madame Thierry Lorang • Madame Olga Machiels • De heer Peter Maenhout • Comte Guy de Marnix de Sainte Aldegonde • De heer en mevrouw Frederic Martens • Monsieur et Madame Dominique Mathieu-Defforey • Madame Luc Mikolajczak • De heer en mevrouw Frank Monstrey • Madame Philippine de Montalembert • Baron et Baronne Dominique Moorkens • Madame Nelson • Madame Bonno H. Hylkema • Monsieur Laurent Pampfer • Famille Philippson • Monsieur Gérard Philippson • Madame Jean Pelfrène-Piqueray • Madame Marie-Caroline Plaquet • Madame Suzanne de Potter • Madame Hermine Rédélé-Siegrist • Monsieur Bernard Respaut • Madame Elisabetta Righini • Monsieur et Madame Harold du Roy de Blicquy • Monsieur et Madame Jean Russotto • Monsieur et Madame Frédéric Samama • Madame Christine Sartini-Vandenkerckhove • Monsieur Grégoire Schöller • Monsieur et Madame Philippe Schöller • Monsieur et Madame Hans C. Schwab • Madame Gaëlle Siegrist-Mendelssohn • Monsieur Eric Speeckaert • Monsieur Jean-Charles Speeckaert • Vicomte Philippe de Spoelberch et Madame Daphné Lippitt • Madame Anne-Véronique Stainier • De heer Karl Stas • Monsieur et Madame Philippe Stoclet • Monsieur Julien Struyven • De heer en mevrouw Coen Teulings • Messieurs Bernard Slegten et Oliver Toegemann • Monsieur Philippe Tournay • Monsieur Jean-Christophe Troussel • Dr. Philippe Uytterhaegen • Monsieur et Madame Xavier Van Campenhout • De heer Koen Van Loo • De heer en mevrouw Anton Van Rossum • De heer Johan Van Wassenhove • De heer Alexander Vandenbergen • Baron et Baronne de Vaucleroy • De heer Eric Verbeeck • Monsieur et Madame Bernard Vergnes • Monsieur Guy Viellevigne • De heer en mevrouw Karel Vinck • Madame Gabriel Waucquez • Monsieur Luc Willame • Monsieur Robert Willocx • Monsieur et Madame Bernard Woronoff • Monsieur et Madame Jacques Zucker • Zita, maison d'art et d'âme

Bozar Circle
Monsieur et Madame Etienne d'Argembeau • Monsieur et Madame Paul De Groote • Madame Sylvie Dubois • Dr. et Madame Klaus Körner • Monsieur et Madame Jean-Pierre Mariën • Baron et Baronne Hughes van der Straten Waillet • De heer Remi Vandenbroeck en mevrouw Evelyne Denys

Bozar Discovery
Monsieur et Madame Olivier de Clippele • Madame Marie Evrard • Monsieur et Madame Thierry Hubert • Monsieur Xavier Letizia • Madame Martine Mairlot • Monsieur et Madame Melhan-Gam

Bozar Junior Circle
Monsieur Adrien Blondel • Monsieur Nicolas Blondel • Monsieur Gary Celnik • Mademoiselle Lena Celnik • Monsieur Laurent Coulie • Monsieur Emile Culot • Mademoiselle Marguerite Culot • Mademoiselle Joséphine de Potter • Mademoiselle Ilka Dewelde • Mademoiselle Maud Dewelde • Mademoiselle Romane Dewelde • Mademoiselle Camille Goldschmidt • Mademoiselle Charlotte Goldschmidt • Mademoiselle Chloé Goldschmidt • Mademoiselle Elsa Goldschmidt • Mademoiselle Lara Goldschmidt • Monsieur Victor Goldschmidt • Madame Constance Marco Dufort • Monsieur Charles Nimmegeers • Monsieur Jean-Sébastien Rombouts • Monsieur Elie Van Campenhout • Madame Marie Van Campenhout • Monsieur Maximilien Van Campenhout • Mademoiselle Cory Zhang

Une symphonie de fruits.
Een symfonie van fruit.

Les pastilles Grether's – au goût délicieusement fruité et à la consistance incomparable.

Grether's pastilles – met een heerlijk fruitige smaak en unieke consistentie.

Disponible en pharmacie – Beschikbaar bij de apotheek

BIEN PLUS QU'UN DÉLICE.
MEER DAN LEKKER.

melisana
Klosterfrau Group

BOZAR RESTORATION
CONDUCTED IN PURE STYLE

by

DENYS

SHARING
CREATIVE
ENERGY
ENGIE supports societal projects for access to culture for all, and more particularly the music project “Cantania” of BOZAR.
#ENGIEfoundation
To act together, every day counts.
Foundation ENGIE
Bozar
©Bozar - Photo Yves Gervais

We've got a thing for growing talent.

#PositiveBanking

V.U.: Annemie Goegebuer, BNP Paribas Fortis NV, Warandeberg 3, B-1000 Brussel, BTW BE 0403.199.702, RPR Brussel.

For more than 40 years now, we are supporting a range of initiatives and talents in the cultural sector. We don't do it for the applause, that's something we'd rather give to them.

BNP PARIBAS FORTIS

The bank for a changing world